

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Plan de transferencia de aguas residuales de Eastside - Fase 4 Obras en Transport Road

Gibraltar, 29 de septiembre de 2025

El Gobierno de Gibraltar anuncia que las obras de la Fase 4 del Plan de transferencia de aguas residuales de Eastside (Eastside Sewage Transfer Scheme, ESTS) comenzarán el próximo sábado 4 de octubre. Este importante programa de infraestructuras tiene por objeto modernizar la red de alcantarillado de Gibraltar y proteger el medio ambiente.

La Fase 4, que se prevé que se prolongue un año, incluirá una nueva tubería doble desde la Batería de Salvas (Saluting Battery) hasta Rosia Parade. Las obras del tramo de Transport Road, que durarán unas 12 semanas, incluyen la instalación de 98 metros de tubería a una profundidad media de 2,4 metros. Los trabajos corren a cargo de GJBS Ltd. En su momento, se anunciarán otras obras y disposiciones de tráfico para los demás tramos.

Gestión del tráfico

- El tráfico que baja por South Pavilion Road continuará hacia Rosia Road y Rosia Bay.
- El tráfico que sube por Cumberland Road no podrá continuar hacia Rosia Bay.
- El tráfico procedente de Nelson's View y Rosia Bay se desviará por Rosia Road.
- También se realizarán ajustes en los semáforos de Both Worlds para facilitar la circulación y mejorar los horarios de los autobuses.

Aparcamiento

- Habrá una pérdida temporal de aparcamiento a lo largo de Transport Road, partes de Rosia Road (frente a Cumberland Road), y cinco plazas de aparcamiento cerca de Bayview y la Torre del Reloj (Clock Tower), con el fin de acomodar una parada de autobús temporal.
- El 4 de octubre se aplicarán restricciones de corta duración para permitir la reorientación de los vehículos en función del nuevo flujo de tráfico.

Servicio de autobuses

- La línea 4 se suspenderá durante las obras.
- Se modificarán las líneas 3, 8 y 9, y se mejorará la frecuencia de las líneas 8 y 9.
- Habrá paradas de autobús provisionales en Bayview Terraces y Rosia Plaza.

El Gobierno agradece a los ciudadanos su cooperación y comprensión mientras se llevan a cabo estas obras necesarias.

Estas mejoras garantizarán un sistema de alcantarillado moderno y resistente, capaz de satisfacer las necesidades de Gibraltar a largo plazo.

Se adjunta una presentación con más detalles como apéndice a este comunicado.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498
Álvaro López, alvaro@infogibraltar.com, Tel 662 386 833
Nacho Arranz, nacho@infogibraltar.com, Tel 674 283 002

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 703/2025

Date: 29th September 2025

Eastside Sewage Transfer Scheme – Phase 4 Works at Transport Road

HM Government of Gibraltar announces that works on Phase 4 of the Eastside Sewage Transfer Scheme (ESTS) will begin on Saturday 4 October 2025. This major infrastructure programme is designed to modernise Gibraltar's sewage network and protect the environment.

Phase 4 of the scheme will deliver a new twin pipeline from the Saluting Battery through to Rosia Parade. The Transport Road section, due to last around 12 weeks, involves the installation of 98 metres of pipe at an average depth of 2.4 metres. The works are being carried out by GJBS Ltd with the overall Phase 4 expected to run for one year. Further works and traffic arrangements for the other sections will be announced at the appropriate time.

Traffic Management

- Traffic coming down South Pavilion Road will continue towards Rosia Road and Rosia Bay.
- Traffic coming up Cumberland Road will not be able to continue towards Rosia Bay.
- Traffic from Nelson's View and Rosia Bay will be diverted along Rosia Road.
- Adjustments will also be made at the Both Worlds traffic lights to ease flow and improve bus schedules.

Parking

- Temporary loss of parking along Transport Road, parts of Rosia Road (opposite Cumberland Road), and five bays near Bayview and the Clock Tower (to accommodate a temporary bus stop).
- On 4 October, short-term restrictions will be in place to allow vehicles to be reoriented in line with the new traffic flow.

Bus Service

- Route 4 will be suspended during the works.
- Routes 3, 8 and 9 will be modified, with improved frequency on Routes 8 and 9.
- Temporary bus stops will operate at Bayview Terraces and Rosia Plaza.

The Government thanks the public for its cooperation and understanding while these essential works are carried out.



These improvements will ensure a modern and resilient sewage system capable of meeting Gibraltar's long-term needs.

A presentation with further details is attached as an appendix to this release.

ENDS